

Zhuyeqing Tea
55th European
GO Congress
Bordeaux 2011



€0,50

BULLETIN #2

July
27th

- **Main Editor**
 - Claire Rioualen
 - Peter Dijkema
 - Gérald Garlatti
- **Writers**
 - Jean Allard
 - Voj Petrov
- **Game commentary**
 - Cristian Pop
- **Photos**
 - Judith Van Dam
 - Gérald Garlatti

WEATHER



Recommended sun protection scheme with simple "sound bite" messages



Thursday, July 28th

Morning : 14°C / 57.2 °F
Afternoon : 25°C / 77 °F

Coast wind : 10 km/h

UV index : 7



Friday, July 29th

Morning : 14°C / 57.2 °F
Afternoon : 26°C / 78.8 °F

Coast wind : -

UV index : 7



Saturday, July 30th

Morning : 15°C / 59 °F
Afternoon : 27°C / 80.6 °F

Coast wind : 10km/h

UV index : 7



Sunday, July 31st

Morning : 15°C / 59 °F
Afternoon : 28°C / 82.4 °F

Coast wind : 10km/h

UV index : 7



Claire Rioualen
Redac'Chef

Hello everyone,

Already four days have passed since the first participants arrived. Little by little, everyone discovered the campus and took their marks. Unfortunately the weather so far has not been very kind to us. However, we are still working on making the atmosphere better and better!

Three rounds of the main tournament have passed and already some interesting games were played. The pair-go tournament is taking place right now, and many players registered. A lot of other events took place: the Pandanet Go European Team Championship finals, the China Weiqi League, and various lectures and workshops.

In this issue we will report what happened during these days, and what is planned for the next days. You will also find some go material to study, information about various events, and the weather bulletin which is going to be better and better!

Don't hesitate to give us suggestions about how to improve this bulletin and ask for specific content. Is there a player you always wanted to read an interview about? Is there a tournament game you would like to read a commentary about? We will try our best to answer your wishes. We wish you a great reading!

Claire Rioualen ■

TABLE OF CONTENTS

- 4 ■ **First round**
- 5 ■ **Photo in «vrac»**
- 8 ■ **Game commentary by Cristian Pop 7D**
- 12 ■ **Green tea and Red wine**
- 13 ■ **Wbaduk**
- 16 ■ **Impressions**
- 18 ■ **EGC 2012 in Bonn**
- 20 ■ **Pandanet Go European Team Championship**
- 21 ■ **French tips**
- 22 ■ **Congress information map**
- 23 ■ **Schedule**

Bulletin #2
Wednesday July 27th

Printer:
COREP Talence

After first round we asked Alexander Dinerchtein about any favourites among the many 7-dan who take part here and especially the two Korean players in the top-group. His answer was very resolute:

“Kim Young Sam was a third class insei. In the EGC-2009 in Groningen he did well. For instance, he won the blitz tournament. Today he played very well against Artem. His opening was better and Artem never got a second chance - a very impressive victory. He is the main candidate to win here”.

Note of the editor: in Groningen Kim was registered as Joon-Sang. He finished third, only one sos point behind his countrymen Kim Eunkuk and Hwang In-seong, who shared the title.

The eyes of the French fans are mainly focussed on Thomas Debarre, their hope against the dominance of players from Russia and Central Europe. Over the last years Thomas scored his first wins against top guys like Alexander Dinerchtein, Fan Hui and Christian Pop. Thomas faced the latter again in round two and he won once more!

Another favourite to stumble was Ilya Shikshin, who lost to Ondrej Silt.

On Tuesday the eight leaders met.

First the good news for the French fans: Thomas won again. He defeated Cornel. We verified with Christian about his losses to Thomas: *“Two times the same – one point and a half!”*

Controversy arose at the final stage of the game between Alexander and Ondrej Silt.

According to eye-witnesses they were playing the last endgame ko. Alex had taken the ko. Ondrej hadn't spent attention, and asked Alex where his last move was. Alex did not answer. Ondrej took the ko. Alex claimed the game. Ondrej protested at the arbiters. The referee thought that Alex should have answered his opponent's question, and ruled the game to be continued. Next, Alexander resigned, while filing a protest at the committee of appeal. Without avail.

In the other top games, favourite Kim Young Sam defeated his countryman, while Catalin won over Csaba. In the third issue of the bulletin we will have a single leader of the field. And everyone else will be waiting for him to stumble in the second week.









■ Commentary by : Cristian Pop 7D (RO)

- Date: played on Monday, July 25th
- Black: Andreas Drost 4D (NL)
- White: Olivier Drouot 3D (BE)

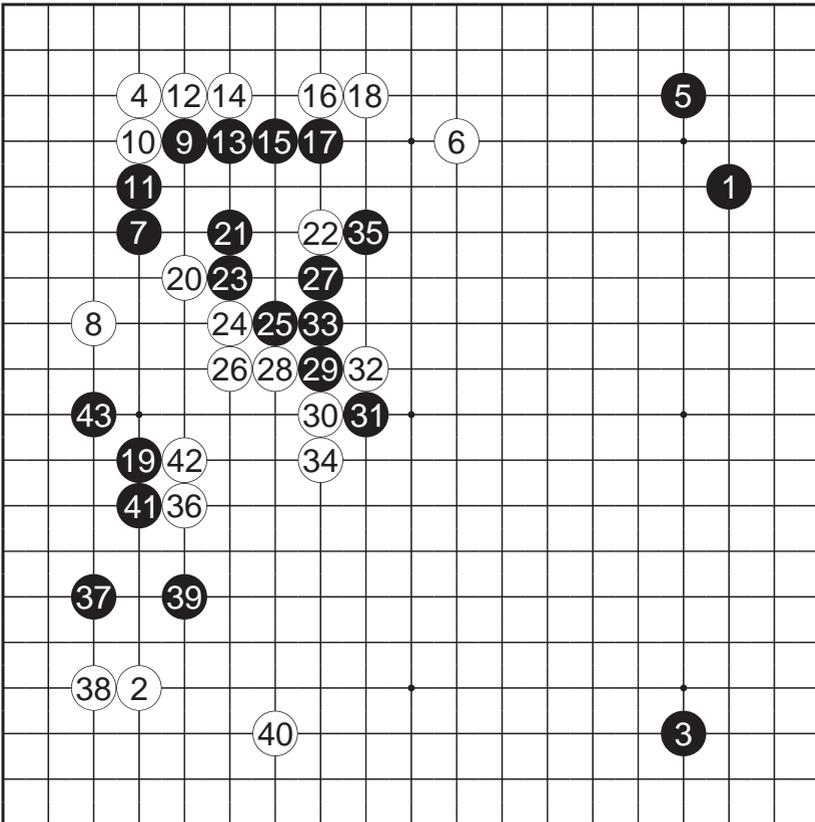
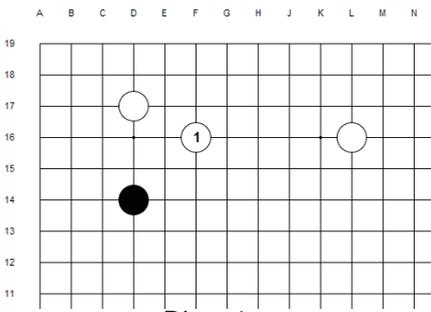


Fig. 1 - moves 1 to 43

White 8:

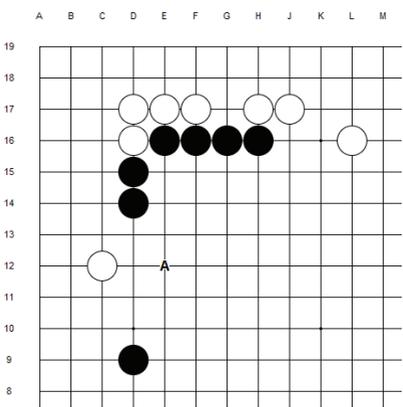
Diag. 1 shows another possibility for White 8, the main idea behind White 8 is to develop the top. This looks better than the result in the game.



Diag. 1

White 20:

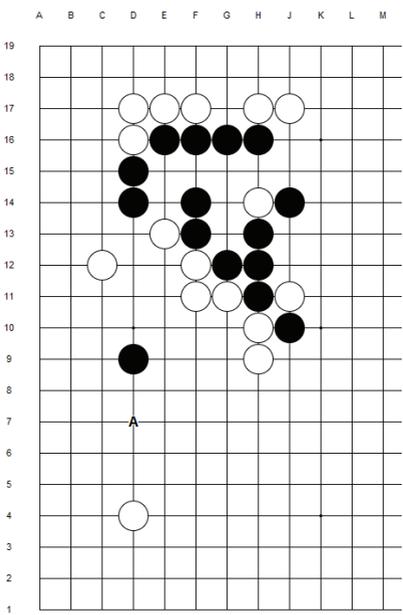
the white keima seems a bit thin in this position. Perhaps White should simply jump out with A in diag. 2, or perhaps choose a faster move.



Diag. 2

Black 35:

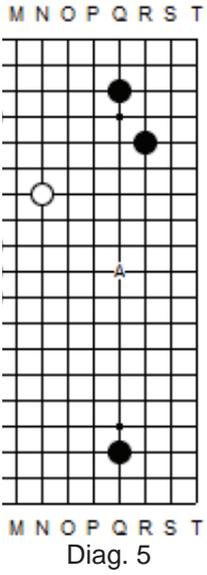
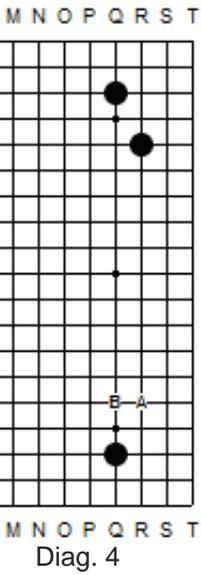
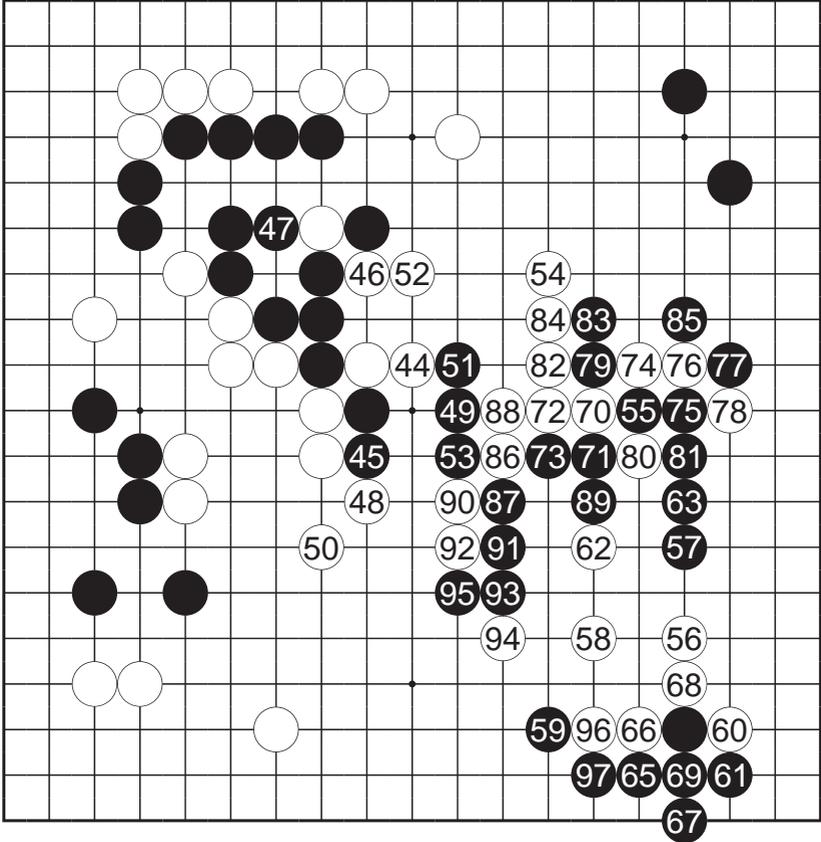
this seems a bit slow. Perhaps a kakari on the bottom left would be better.



Diag. 3

White 36:

This shoulder move looks interesting but A in Diag. 3 looks better. Black will have less opportunities in this area.



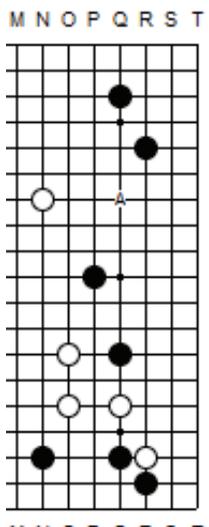
White 44:

Coming out with the center cutting stone is not priority at this stage of the game. After Black 35, Blacks top center group is solid and White is just cutting an unimportant Black stone. Perhaps, this would be the right time to approach the bottom right corner with A or B in dia 4.

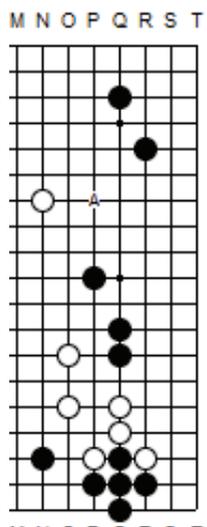
Moves up to White 48 are just a senseless fight.

Black 55:

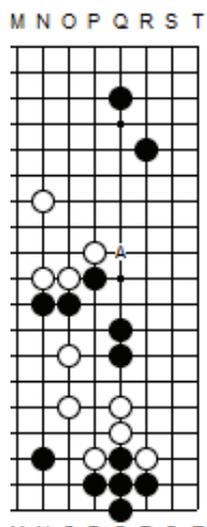
This extension feels a bit awkward. It could be one line further at A in Diag. 5 to develop the side. It could also be played at A or B in Diag. 4 to make a corner enclosure.



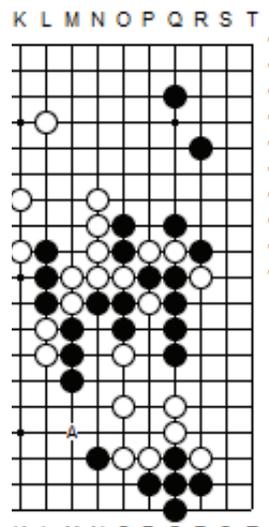
Diag. 6



Diag. 7



Diag. 8



Diag. 9

Black 63:

Black 63 aims at a cutting point but White is in no real danger having options in the corner as well as jumping out to the center. One possibility is to immediately play A in Diag 6 to continue Black's development on the right side.

White 70:

Looks like a bit too much.

White 72:

nnnnnnnnnoooooooooooooo!
Coming back to White 70, here is an interesting option: A in Diag 7. This moves aims at reducing the Black area on the side while starting to create some pressure on the center stones. Indirectly it might also help White bottom group.

Black 75:

The double hane in A of Diag 8 looks possible.
End of official commentary.

Someone opened a bottle of Haut Medoc. As Cristian and Olivier mused about the game, Olivier explained that he eventually resigned this game. His view on his own game went something like this:

*Ho, how I love to pick fights early in the game,
Ho, how I cannot take off my eyes off the fight
Ho, how I ignore important moves,
Ho, I just want to keep on fighting, fighting
forever and ever
(imagine some reggae music and sing this song to your friends, they will love you for it)*



■ Fred Donzet (FR) ■

Fred Donzet filmed a presentation by a member of Zhuyeqing Tea team, which was translated by Yanqi Zhang. She first told how name arose. In 1964 a famous general met a monk on a maintain.

They played go and drank green tea. Very good green tea. The general liked it so much that he found the right name for it. That was take one.

In the second take the ladies explained that just like go, the green tea spread throughout all China and the rest of the world, just like our game. In 2003 both shared forces and Zhuyeqing became sponsor of the national go teams of China. In 2009 they were the only official sponsor of the EGC and in 2010 unique sponsor. This

year green tea visits the home town of wine in Bordeaux.

“When we think of France, we think of wine. Like wine, green tea is a present from nature.”

Films on web-site (PD)

Did you know that Fred already uploaded several of his videos to the web-site of our Congress?

Of the opening ceremony, interviewing five of the hundreds of participants. An animation with the former royal Palace in the old centre of Bordeaux with the famous “*miroir d’eau*” (literarily: “*water mirror*”) and the logo of the sponsor. And a film with many people playing.

His last movie will be out when you read this. It contains shots from the well attended pair-go tournament on Monday evening, as well as fragments from the public game commentary in Charles Darwin Hall by senseis Yoo Changhyuk 9P and Nam Chihyeong 1P.

Wbaduk.com send their chief editor of news in English, miss Semi Lee to attend our Congress again and point out to us the newest feature of the portal, a free app for i-phone or i-pad and for phones running under android, which enables to play or view games and to the wbaduk event on Thursday 28th at 2:00pm in Charles Darwin Hall.

As many of you will know the older possibilities of the portal, we just summarise the main features:

Watch and play games, have teaching games, read news, solve problems, study the video or text lectures and upload blogs or galleries of photos.

An interesting part of the site is the test section. Here one can check the relative strength in several parts of the game, like opening, endgame, life-and-death. Once you found out your weakest point, some extra study might help to raise your over-all playing strength soon.

Semi Lee told us *“Wbaduk.com was started by KABA – Korean Amateur Baduk Association – and the Korean government. Wbaduk.com is the on-line part of our teaching all over the world.”*

Off-line 16 Korean professionals have settled abroad, like Kim Myungwan 9P in Los Angeles and Ahn in Australia or Yoon Young-sun in Hamburg. There are also teachers in Brazil, Singapore and Vietnam and even in Africa there's one, in Tanzania. Next there are of course the two teachers in Budapest to serve European players aspiring to become insei. Later Mr Sang added: *“First we were three in Budapest, but miss Ko moved to Sweden.”*

In the special event on Thursday 28th you can challenge a pro on 9x9! Also you can solve problems in the form of a quiz.

Last man standing competition world-wide on wbaduk.com

After the Summer a special competition will start on wbaduk for all players outside the traditional strong baduk counties, Korea, Japan, China and Taiwan.

“15 players will be selected from countries in three different continent groups. In September we will start with Asia and Oceania, as one group. In October we will hold them in the Americas and in November in Europe.”

In the next stage those 5 will represent their continent in a knock-out competition, called *“last man standing”*. It is the same formula as in the yearly competition between teams of 5 between Korea, China and Japan, for men's teams and women's. The winner keeps on playing, till there are no more opponents from the two other teams. For the winners there will be quite lavish prize money. You can register now at wbaduk.com!

Many of our readers will remember miss Semi Lee from the EGC-2008 in Leksand, Sweden when she conducted an inquiry among European players for Myung-ji University.

In Bordeaux she is in the company of her fiancée Hwang In-seong, co-champion of Europe with Kim Eunkuk in the EGC-2009 in Groningen.



■ Hwang In-seong 7D ■

Wbaduk News (PD)

The happy couple hopes to marry in November. Next they will settle in Europe, as In-seong is national trainer for the Swiss Go Federation. Semi explained her future move to Europe:

“I do love my job, but I love my man more.”

Let’s hope she can still write some news from Europe for wbaduk.com in the future.

BIBA - Do you want to become (as strong as a top Korean) Pro?

We took this title from the front page of a leaflet, we found on the desk of wbaduk.

BIBA – that’s Blackies International Baduk Academy

And Blackie that’s Kim Seung-jun 9P. He’s the main teacher there, with Diana Koshegi 1P assisting him. Let’s dwell a bit on their careers.

Kim became pro in 1988. In 1994 he was runner-up for the Kukgi Cup, losing the final to Lee Chang-ho. He made the quarter-finals LG Cup in 1996 and the semi-finals of Samsung Cup in the next year. He was member of the winning Korean team of the Nongshim Cup in 2003.

In 2010 he was coach of the men’s team for the Asian Games, where Korea won three gold medals in Baduk. This year he reached the best 16 in the BC Card Cup and BIBA;

Currently he is in second place for most wins with a record of 19 wins and 5 losses so far.

Diana took 4th place in Female World Championship in 1997 and finished 9th place at WAGC in the next year with 6-2 result. She became both European Youth Champion and Hungarian Champion in 2000. Diana entered Myung-ji University in 2005 and graduated in 2008.

In the same year she became a professional. One of her first games as a pro was an impressive win in the Korean knock-outs to qualify for the Fujitsu-Cup. Holding black, she defeated a 8P in less than 200 moves. The game can be found on one of the sites of Alexander Dinerchtein: 9P.com

Summarising his commentary from memory: *“White had only one chance to come back into the game, which he failed to notice. An impressive and convincing win for Diana”*.

BIBA invites students to their A and B groups. Students in A group are about 5-7d, in B group 1-4d.

Each group has about 8 players. The program is very intensive, as only Saturday is partly free and Sunday fully, although students are encouraged to join other sports activities or mountain hikes with their teachers. Students stay at apartments at 5 minutes from the academy.

Prices include lodging and most meals. Monthly rates drop from 800 Euro per month at the start to 600 for the 5th month and onward. Discounts are possible for longer stays or for groups.

The other teachers include Park Young-un (former 1st class insei, Woonsai on kgs) and Kim Young-sam, who is here with us in Bordeaux, competing for the title of European Champion.

Contact information:

■ **email:** blackies.academy@gmail.com

■ **msn:** biba2011@hotmail.co.kr

■ **blog:** biba2011@blogspot.com

■ **kgs id:** BIBA2011

■ **phone numbers:**

■ Blackie's: (+82)10-8378-4455 (Korean, Chinese, English)

■ Diana's: (+82)10-4666-0814 (Hungarian, English, Korean)



Peter Dijkema ■

Yoo Changhyuk 9P is one of very rare players to have won all five major international titles. Between 1993 (Fujitsu Cup) and 2002 (LG Cup) he won also the Ing-Cup in 1996, the Samsung Cup in 2000 and Chunlan Cup in 2001;

He commented the game one board one of the final round of the first Pandanet Team Championship between Catalin Taranu (Romania) and Ilya Shiksin (Russia). Miss Nam Chihyeong 1P is teaching Baduk English at Myungji University. She is also author of several books. Miss Nam translated the comments for an audience of some hundred in Charles Darwin Hall on Sunday evening.

Motoki Noguchi took photos for his blog, while Fred Donzet captured some long shots for his filmed documentary of this EGC-2011.



■ Yoo Changhyuk 9P ■

■ Nam Chihyeong 1P ■

According to the schedule; the commentary would last one hour, but as the game progressed quite slowly, it lasted much longer. The style of miss Nam is modest and funny.

During the analysis of the long and complicated fight someone from the audience interfered.

Immediately the commenting pro's agreed that the young lady was right with her remark.

Miss Nam asked for a round of applause and explained to the rest of the audience

that their colleague miss Ko Juyeon 8P is now resident in Europe and teaching from Stockholm.

About the fight at the left Mr. Yoo explained that black seemed to think that winning the big ko should be good enough to bring the win home. However, in the fight black had to overcome the bad shape of his empty triangle and he played a bad ko-threat. After the dust settled, black had won the large ko-fight, but white had taken over the lead.

“He leads by his bonus in the centre”.

Miss Nam told the audience that it’s very late now in Korea, hence sensei Yoo seemed to have lost his ability to count. Likewise she lost herself the ability for the right words. An important theme in the big fight on the left was a tesuji in the centre. She asked the audience for help.

“What’s it called?”

“Warikomi!”

“No, I mean in English!”

“Wedge.”

“Thank you! ... You know, it’s funny, I even wrote a book about go-words!”.



■ Ilya Shiksin 7D (Russia) ■

Peter Dijkema ■



EGC-2012: Bon c'est Bonn!

As most of you will have noticed, organisers of next year's Congress set up shop to inform us and take early registrations. Take out your agenda and book your holiday from 21st of July till 4th of August. Get a first impression of the schedule of activities at egc2012.eu/congress/all-events

The playing venue is the city hall of Bad Godesberg:

Stadthalle Bad Godesberg
Koblenzer Str. 80
53177 Bonn

When Bonn was capital of the German Federal Republic, Bad Godesberg was the part of town, where all embassies were. The City Hall is in the centre of town, with many restaurants and terraces at walking distance. The City Hall is in the City Park and easy to reach with its own metro station.

The metro takes you in 10 minutes to the centre of Bonn, while Cologne is only a 45 minutes travel.

The inscription fee for the Congress includes a ticket for public transport within the Bonn area.

Cars can park at a large Park&Ride near the City Hall. Bonn area is especially suited for bicyclists, with many special roads for them. For instance, straight from the City Hall up Venusberg, where the youth hostel is located. Other paths lead directly to the banks of the Rhine river. More ambitious mountain bikers might want to test their strengths in the Siebengebirge (Seven Mountains).

If you would like to rent a bike, you should be fast, as Bonn has only about over one hundred of them, at a special rate for EGC participants of 6 Euro per day. You can book them directly at Radstation@caritas-bonn.de mentioning EGC2012. Among the many interesting trips proposed in the

most recent issue of the German magazine “Deutsche Go Zeitung” is one to Königswinter, site of the EGC-1979.

The Youth Hostel has single rooms and also for two or four persons. You can book them via the EGC2012 site. Next there’s “Annaberger Schloss” with similar rooms for 59 people. Most of the organisers will stay there.

The earlier you book, the larger will be the reduction on the inscription fee. If you book here in Bordeaux, it costs € 125 . But if you hesitate till after May next year, it will cost you € 185!

Bonn: Beethoven and beergardens

Ludvig van Beethoven is the most famous citizen in the history of Bonn. On rainy days one could see his museum. However, German organisers hope to beat the number of sunny hours during Congress of Bordeaux and recommend beer gardens. The most posh are at the right bank, as they enjoy longer direct sunlight. However, the favourite place of the organisers is the Bavarian garden at the other bank, in between Kennedy and Northern bridges for their fresh white beer and sausages.



The prize giving ceremony for the 1st Pandamet Team Championship of Europe was conducted by EGF President Martin Stiassny on Sunday.

The Hungarian team earned 1000 Euro for fourth, the Ukrainian team 2000 for third and runners-up Romania 3000 for second place. The five members of the Russian team got together the top prize of 4000 Euro. Many reporters took photos, while Fred Donzet filmed for his next documentary on the EGC. *"Second round to start in September!"* were the closing words.



Immediately Fan Hui took the podium to introduce the players at board one from the Chinese teams. As a former World Champion, Chang Hao 9P is well known among the audience in the West.

Huang Chen 5P from Xi'an team is a young star. Visibly shy to address a foreign audience.

Fan Hui 2P translated their remarks into French and French Champion Zhang Yanqi into English. Fan was still excited about the close game – *"As you would expect from top-pro's, only half a point!"* - and the late upset. Chang Hao acknowledged that the ko-fight didn't work well for him. Huang only said modestly *"I won because I was lucky"*.

I bet most of you have heard about the fine French cuisine and would like to give it a shot. We'll try to make it easier for you.

Servez-vous encore à manger ? :

Is it still possible to eat? (if you happen to try and eat late)

Une table pour deux(trois/quatre..) :

A table for two(three/four..)

Le menu s'il vous plaît :

The menu please

La carte des vins :

the wine list (litterally the wine map or wine card)

Le plat du jour :

The dish of the day

Entrée/hors d'oeuvre :

Appetizers

Le plat principal :

the main course

Le dessert :

dessert (two «s» in French is always read «s» like in the english word dessert)

Un verre d'eau / de vin :

A glass of water / of wine

De l'eau du robinet :

Tap water (many restaurants will sell you bottle water unless specified)

Une tasse de café/thé :

a cup of coffee/tea (é is always read «e» like in elevator ; h is never pronounced)

Avez-vous des plats végétariens ? :

Do you have vegetarian dishes?

C'est tout ! :

That's all!

Bon appétit :

Enjoy the meal

Santé! :

Cheers! (litterally «health!»)

Une assiette : a plate

Une fourchette : a fork

Un couteau : a knife

Une cuillère : a spoon

Des glaçons : ice cubes

Du sel (et) du poivre :

salt and pepper

Du pain : bread

Des pâtes / du riz :

noodles / rice

Du fromage : cheese

La viande : meat

Le poisson : fish

Le boeuf/ le poulet / le porc:

beef/chicken/pork

J'aimerais ma viande bleue / saignante/ à point /bien cuite :

I'd like my meat very rare/ rare/medium/well done (French usually cook their meat less than the rest of the world)

La tarte/la glace :

the pie/the ice cream

Encore (un peu de).. :

(A bit more) More of

L'addition :

the bill

Un pourboire :

The tip (Almost all restaurant include tax and a 15% service charge (service compris) in their prices. If a meal or service has been particularly good, leaving another €1.50 (or 2-3%) is customary, as is leaving the waiter the small change from your bill if you pay in cash. If service is not included (service non compris) a 15% tip is appropriate)

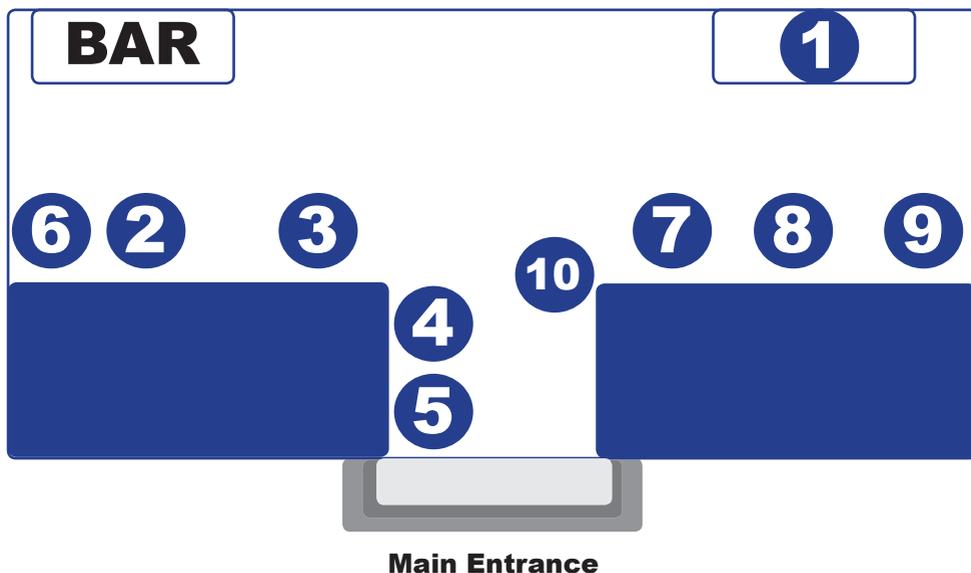
That's it folks.

Bon appétit !

Welcome in France !

Voj Petrov ■

BUILDING A22 HALL



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 Info Desk | | 6 Programme and go related information | -info
-pairing
-results |
| 2 Main & Week-end tournament panel | -info
-pairing
-results | 7 Side Tournaments | |
| 3 Pro activities | | 8 Rules | |
| 4 Next side events | | 9 Main & Week-end tournament panel | |
| 5 Pratical information | | 10 Small Ads | |



竹叶青

中国
绿茶

ZHUYEQINGTEA



IGS-PANDANET

The KGS Go Server



<http://www.gokgs.com/>



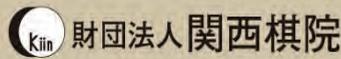
Your Digital Convergence



WBaduk



INVENTEURS DU MONDE NUMÉRIQUE



www.chinaqiuyan.com



囲碁のポータルサイト



The Nihon Ki-in



EUROPEAN GO FEDERATION



Fédération Française de Go

